

KŐBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT  
РУСИНСЬКЕ САМОУПРАВЛЕНІЄ У КЫБАНЯ  
1102 Budapest, Szent László tér 29.  
Tel: 4338-141

---

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének

2022. október 25-én 10.00 órakor tartandó

KÖZMEGHALLGATÁS-ára.

Helyszín: a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácsterme.

**Tervezett napirend:**

- 1./ Elnöki beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2022. évi feladatellátásáról.
- 2./ Elnöki tájékoztatás a 2023. évre tervezett nemzetiségi programokról.
- 3./ Egyebek

A közmeghallgatás nyilvános; az azon való megjelenésére feltétlenül számítok.

Budapest, 2022. október 5.

Tisztelettel,



*Medveczky Katalin*  
Medveczky Katalin  
elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**Elnöki beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2022. évi feladatellátásáról**

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 9/2022. (II. 23.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ruszin Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi munkatervét és 10/2022. (II. 23.) számú határozatával 2022. évi költségvetését.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a nyelvapolást, a nyelvoktatást, a kapcsolattartást a Kőbányán élő ruszinokkal, valamint a ruszin kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel, amelyhez hozzátartozik a Kőbányán élő ruszin származású képzőművészek kiállításainak megrendezése is.

2022. év során az Önkormányzat Képviselő-testülete mindeddig 4 képviselő-testületi ülést tartott, amelyen 19 határozatot hozott, vagyis eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában előírt kötelezettségének.

Az Önkormányzat 2022. évben általános működési támogatás (520 000 Ft), feladatalapú támogatás (927 888 Ft) és a 2021. évi pénzmaradvány (356 575 Ft) összegéből gazdálkodott. Az Önkormányzat széles körű kulturális tevékenységét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Közművelődési Bizottsága által 2022. év I-II. félévében kiírt pályázatok útján elnyert, összesen 160 000 Ft összeggel támogatta.

*Az Önkormányzat – a 2022. évi munkatervének megfelelően – 2022. január és október hónap közötti időszakban az alábbi programokon/rendezvényeken vett részt, illetve szervezett:*

- 1) Az Önkormányzat 2022. május 14-én megszervezte az 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (székhely: 1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 140 000 Ft összeget biztosított.
- 2) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. május 24-én megszervezte a Ruszin Kulturális Estet a Görög Klubban (székhely: 1104 Budapest, Kada utca 120.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeire összesen 100 000 Ft összeget biztosított.
- 3) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 12-én a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (székhely: 1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezte a Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapot, amelynek költségeihez 400 000 Ft összeget biztosított.
- 4) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 21 –június 28-a között a Riviéra Parkhotelban Balatonföldváron megszervezte a Ruszin Hagyományőrző Gyermektábort, amelynek költségeihez 765 000 Ft összeget biztosított.
- 5) Az Önkormányzat részt vett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett koszorúzásokon és megemlékezéseken, nemzeti ünnepeken, amelynek költségeihez összesen 20 000 Ft összeget biztosított.

*Az Önkormányzat 2022. évi terve között szerepel továbbá:*

- 1) „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen részvétel a Kisfogház Emlékhelynél.
- 2) Ruszin Mikulásünnepség szervezése.
- 3) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- 4) Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségének szervezésben való közreműködés. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Budapest, 2022. október 20.



Medveczky Katalin  
elnök



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**Elnöki tájékoztatás 2023. évre tervezett nemzetiségi programokról**

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2023 évre az alábbi programokat, rendezvényeket tervezi megvalósítani:

- 1) A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.
- 2) A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2023. évi munkatervének és a 2023. évi költségvetésének elfogadása.
- 3) Ruszin húsvét szervezése.
- 4) Halmajális Kőbányán, főzőverseny.
- 5) 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
- 6) Ruszin Kulturális Est szervezése.
- 7) Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.
- 8) Ruszin Gyermeknap szervezése.
- 9) Ruszin hagyományörző gyermektábor szervezése.
- 10) Részvétel a 2023. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Ruszin Kulturális Est rendezvény.
- 11) XVI. Kőbányai Rendvédelmi Nap, főzőverseny.
- 12) Ruszin zenés est szervezése.
- 13) Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest X., Kozma utca 8-10.).
- 14) Ruszin Mikulásünnepség szervezése.
- 15) Részvétel az 1956-os forradalom és szabadságharc 67. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepségen és koszorúzáson.
- 16) „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen részvétel a Kisfogház Emlékhelynél.
- 17) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- 18) Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Budapest, 2022. október 20.



Medveczky Katalin  
elnök

**KŐBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. október 25-én 10.00 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott közmeghallgatásról.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Medveczky Katalin	elnök
Zsigray Valentyina	elnökhelyettes
Szenyko Irina	képviselő

**A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

**Az ülést vezeti:** Medveczky Katalin elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és a közmeghallgatást megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy a közmeghallgatáson 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.*

Köszöntöm a megjelenteket. Tájékoztatom a jelenlévőket, hogy a nemzetiségekre vonatkozó jogszabály alapján évente egy alkalommal közmeghallgatást szükséges tartani. Ez alkalommal közérdekű információkat, közleményeket osztanak meg az érdeklődőkkel.

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Zsigray Valentyina elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Zsigray Valentyina:** vállalom a tisztséget.

**Elnök:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**20/2022. (X. 25.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Zsigray Valentyina elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*



**21/2022. (X. 25.) határozat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a közmeghallgatás napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Elnöki beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2022 évi feladatellátásáról.**
2. **Elnöki tájékoztatás a 2023. évre tervezett nemzetiségi programokról.**
3. **Egyebek**

**1. napirendi pont**

**Elnöki beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2022 évi feladatellátásáról**

**Elnök:** egy rövid, 2022. évre vonatkozó tájékoztatást kívánok nyújtani a jelenlévőknek. Igyekszem minden évben beszámoló jelleggel az elmúlt időszokról egy átfogó képet adni. Erre figyelemmel tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 9/2022. (II. 23.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ruszin Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi munkatervét és 10/2022. (II. 23.) számú határozatával 2022. évi költségvetését.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a nyelvápolást, a nyelvoktatást, a kapcsolattartást a Kőbányán élő ruszinokkal, valamint a ruszin kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel, amelyhez hozzátartozik a Kőbányán élő ruszin származású képzőművészek kiállításainak megrendezése is.

2022. év során az Önkormányzat Képviselő-testülete mindeddig 4 képviselő-testületi ülést tartott, amelyen 19 határozatot hozott, vagyis eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában előírt kötelezettségének.

Az Önkormányzat 2022. évben általános működési támogatás (520 000 Ft), feladatalapú támogatás (927 888 Ft) és a 2021. évi pénzmaradvány (356 575 Ft) összegéből gazdálkodott.

Az Önkormányzat széles körű kulturális tevékenységét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Közművelődési Bizottsága által 2022. év I-II. félévében kiírt pályázatok útján elnyert, összesen 160 000 Ft összeggel támogatta.

*Az Önkormányzat – a 2022. évi munkatervének megfelelően – 2022. január és október hónap közötti időszakban az alábbi programokon/rendezvényeken vett részt, illetve szervezett:*

1) Az Önkormányzat 2022. május 14-én megszervezte az 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Bárka Kőbányai Humányszolgáltató Központ (székhely: 1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 140 000 Ft összeget biztosított.

2) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. május 24-én megszervezte a Ruszin Kulturális Estet a Görög Klubban (székhely: 1104 Budapest, Kada utca 120.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeire összesen 100 000 Ft összeget biztosított.

3) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 12-én a Bárka Kőbányai Humányszolgáltató Központ (székhely: 1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezte a Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapot, amelynek költségeihez 400 000 Ft összeget biztosított.

4) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. június 21 –június 28-a között a Riviéra Parkhotelban Balatonföldváron megszervezte a Ruszin Hagyományörző Gyermektábort, amelynek költségeihez 765 000 Ft összeget biztosított.

5) Az Önkormányzat részt vett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett koszorúzásokon és megemlékezéseken, nemzeti ünnepeken, amelynek költségeihez összesen 20 000 Ft összeget biztosított.

*Az Önkormányzat 2022. évi tervei között szerepel továbbá:*

- 1) „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen részvétel a Kisfogház Emlékhelynél.
- 2) Ruszin Mikulásünnepség szervezése.
- 3) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- 4) Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségének szervezésben való közreműködés. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

*A Képviselő-testület a „Elnöki beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2022 évi feladatellátásáról” tárgyú 1. számú előterjesztést megtárgyalta.*

## **2. napirendi pont**

### **Elnöki tájékoztatás a 2023. évre tervezett nemzetiségi programokról.**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket továbbá, hogy a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2023 évre az alábbi programokat, rendezvényeket tervezi megvalósítani:

- 1) A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.
- 2) A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2023. évi munkatervének és a 2023. évi költségvetésének elfogadása.
- 3) Ruszin húsvét szervezése.
- 4) Halmajális Kőbányán, főzőverseny.
- 5) 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
- 6) Ruszin Kulturális Est szervezése.
- 7) Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.
- 8) Ruszin Gyermeknap szervezése.
- 9) Ruszin hagyományörző gyermektábor szervezése.
- 10) Részvétel a 2023. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Ruszin Kulturális Est rendezvény.
- 11) XVI. Kőbányai Rendvédelmi Nap, főzőverseny.
- 12) Ruszin zenés est szervezése.
- 13) Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest X., Kozma utca 8-10.).
- 14) Ruszin Mikulásünnepség szervezése.
- 15) Részvétel az 1956-os forradalom és szabadságharc 67. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepségen és koszorúzáson.
- 16) „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen részvétel a Kisfogház Emlékhelynél.
- 17) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.



18) Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepe. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

*A Képviselő-testület a „Elnöki tájékoztatás a 2023. évre tervezett nemzetiségi programokról” tárgyú 2. számú előterjesztést megtárgyalta.*

**Elnök:** megállapítom, hogy a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta, további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, illetve a közmeghallgatáson a lakosság részéről nem jelent meg senki. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a közmeghallgatást **10.14** órakor bezárom.


  
.....  
Medveczky Katalin  
elnök



K.m.f.



.....  
Zsigray Valentyina  
jegyzőkönyv-hitelesítő



.....  
Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető



**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

